

Colaboración de Capacitación de Salvando Vidas Oregon

Tendencias de consumo de sustancias y sobredosis en Oregon

Julio 2026



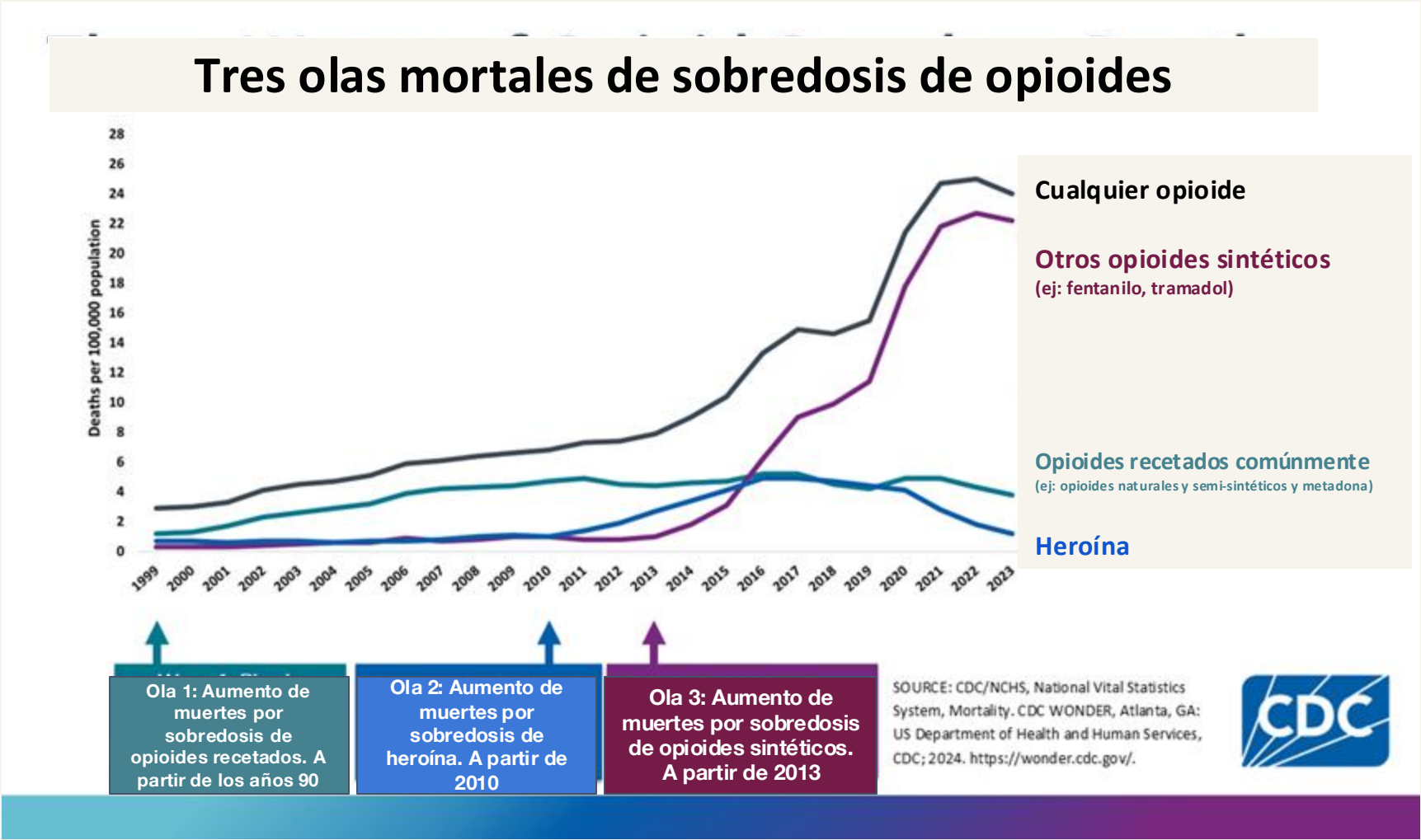
Agenda

- **Presentación del facilitador**
 - (nombre, pronombres, org/posición)
- **Datos de Oregon**
- **Perspectivas de HIV Alliance & Blue Mountain Heart to Heart sobre el análisis de drogas**
- **Estrategias para reducir riesgos**
- **Discusión y preguntas**
 - Incluya sus preguntas en los comentarios

Tendencias de sobredosis en Oregon



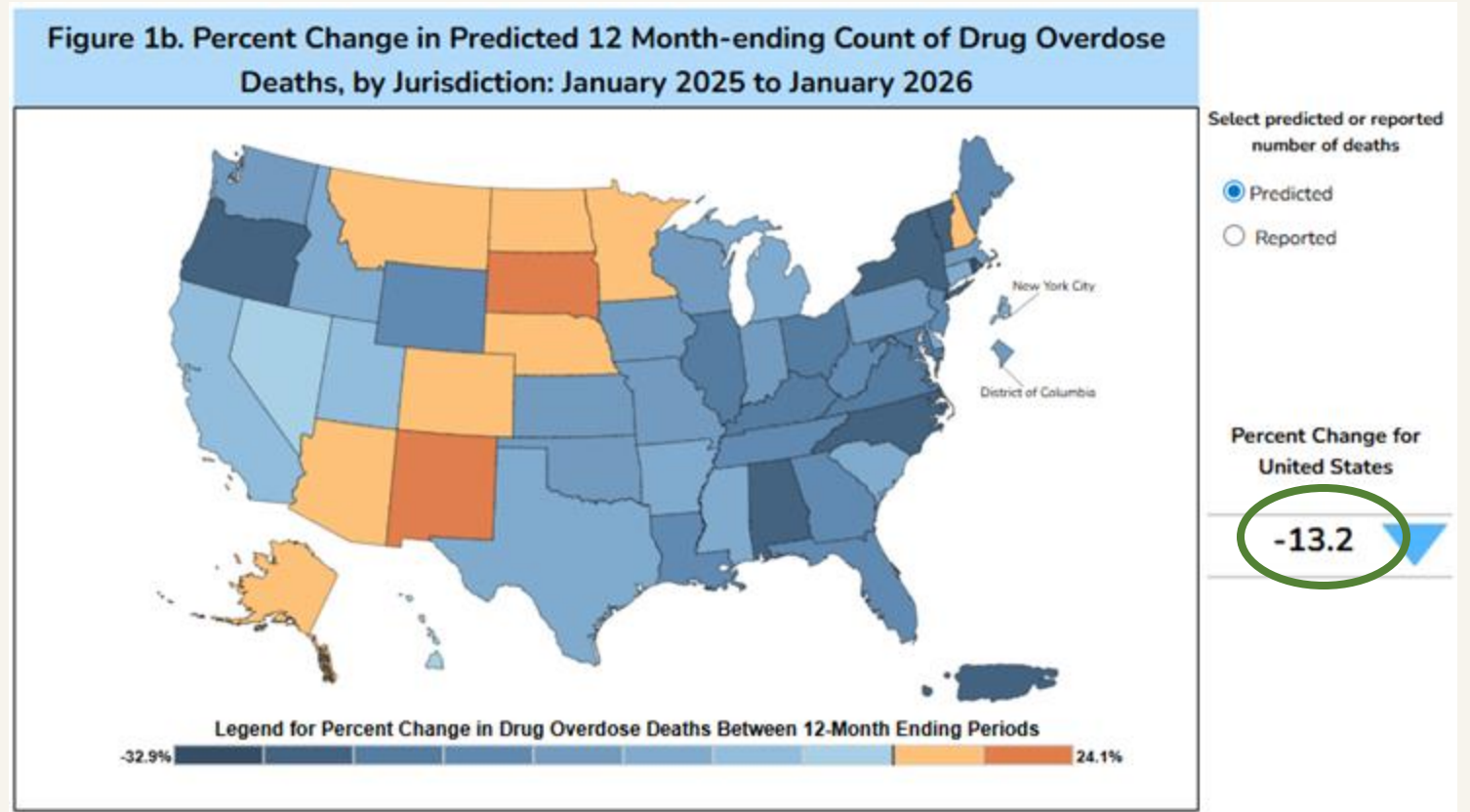
La epidemia de opioide en contexto



Fuente: CDC

Panorama general

Reducción de muertes por sobredosis a nivel nacional desde 2024



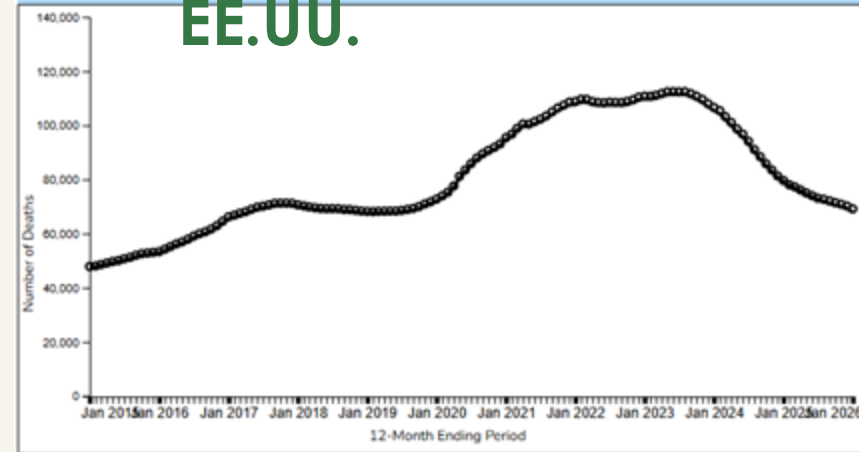
Panorama general

Alta reducción de muertes, por debajo del promedio nacional de EE.UU.

Fuente: CDC

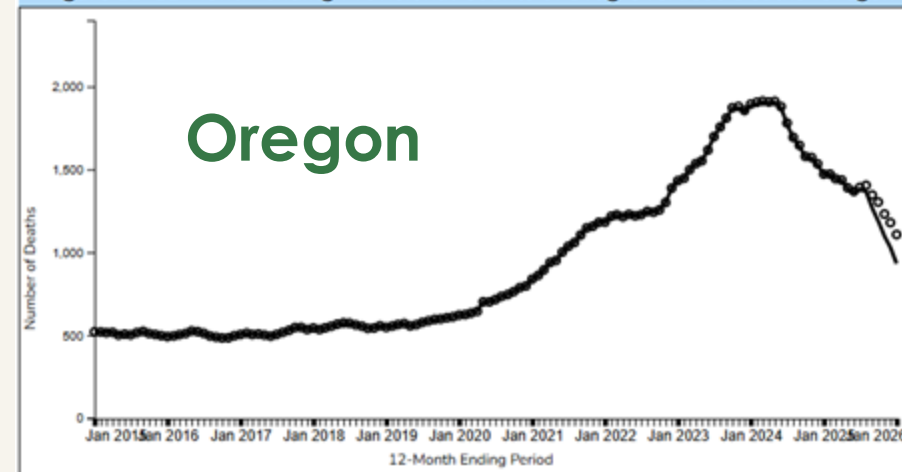
Based on data available for analysis on: June 7, 2026

Figure 1a. 12 Month-ending Provisional Counts of Drug Overdose Deaths: United States



Based on data available for analysis on: June 7, 2026

Figure 1a. 12 Month-ending Provisional Counts of Drug Overdose Deaths: Oregon



Panorama general

Las sobredosis por estimulantes no han disminuido en la misma medida que las sobredosis por opioides.

Based on data available for analysis on: June 7, 2026

After opening the **drug class dropdown**, click the top of the dropdown menu again to make the checkboxes disappear.

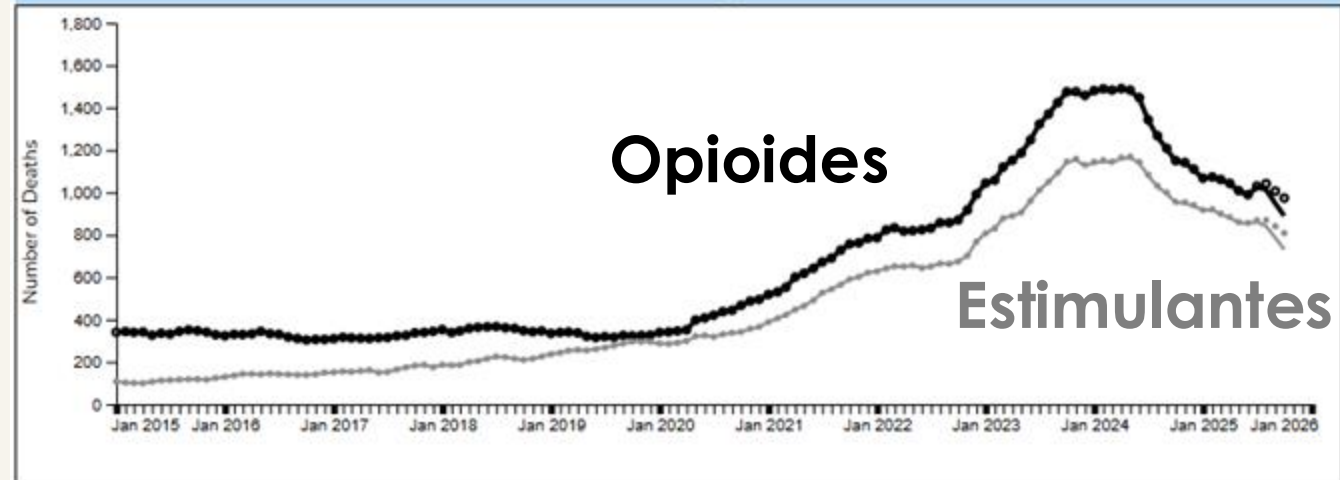
Select Jurisdiction

Oregon

Select specific drugs or drug classes

Select drug class

Figure 2. 12 Month-ending Provisional Number of Drug Overdose Deaths by Drug or Drug Class: Oregon



Legend for Drug or Drug Class

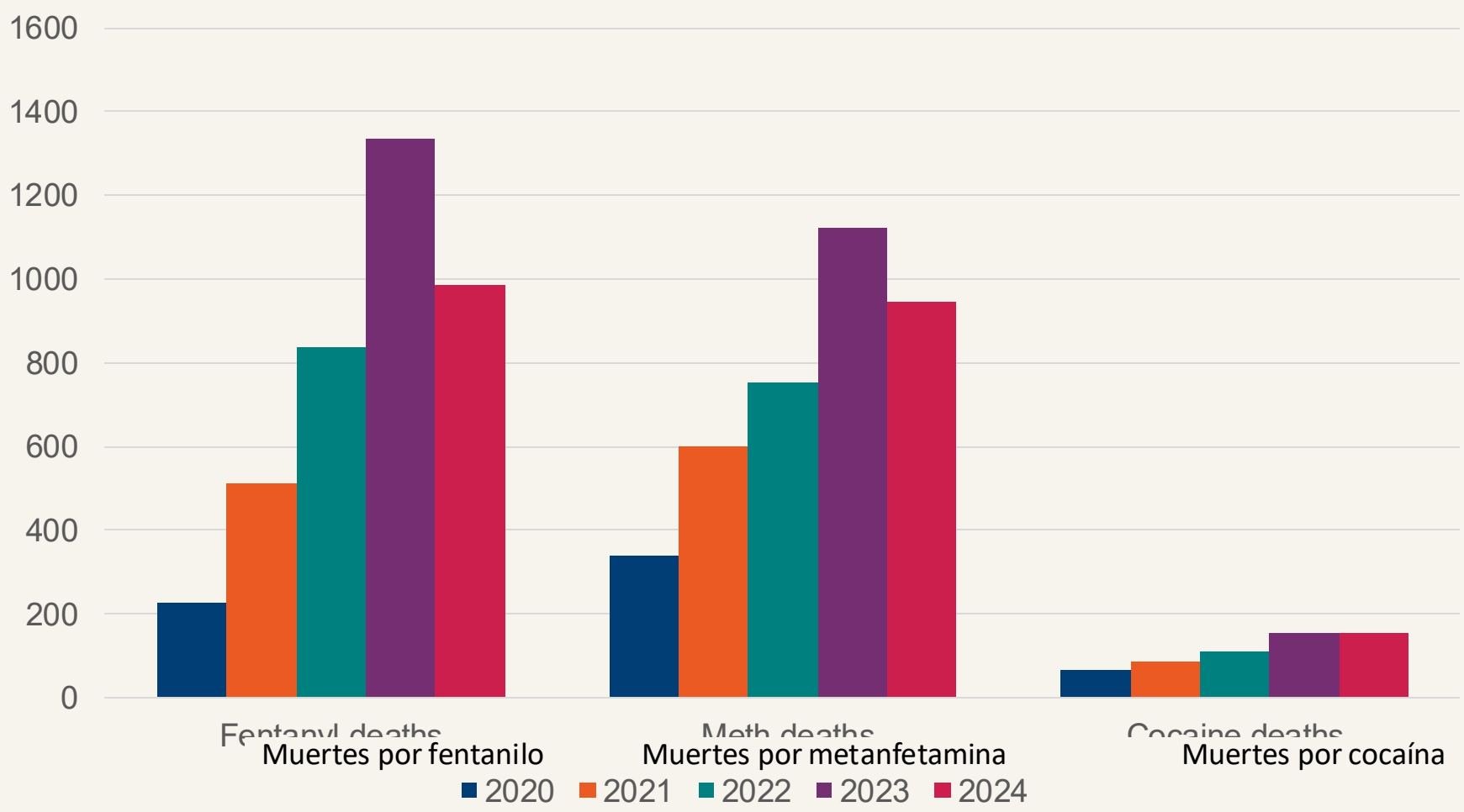
Opioids (T40.0-T40.4, T40.6)

Psychostimulants with abuse potential (T43.6)

--- Reported Value

○ Predicted Value

Los datos muestran **disminución de muertes por sobredosis en 2024**

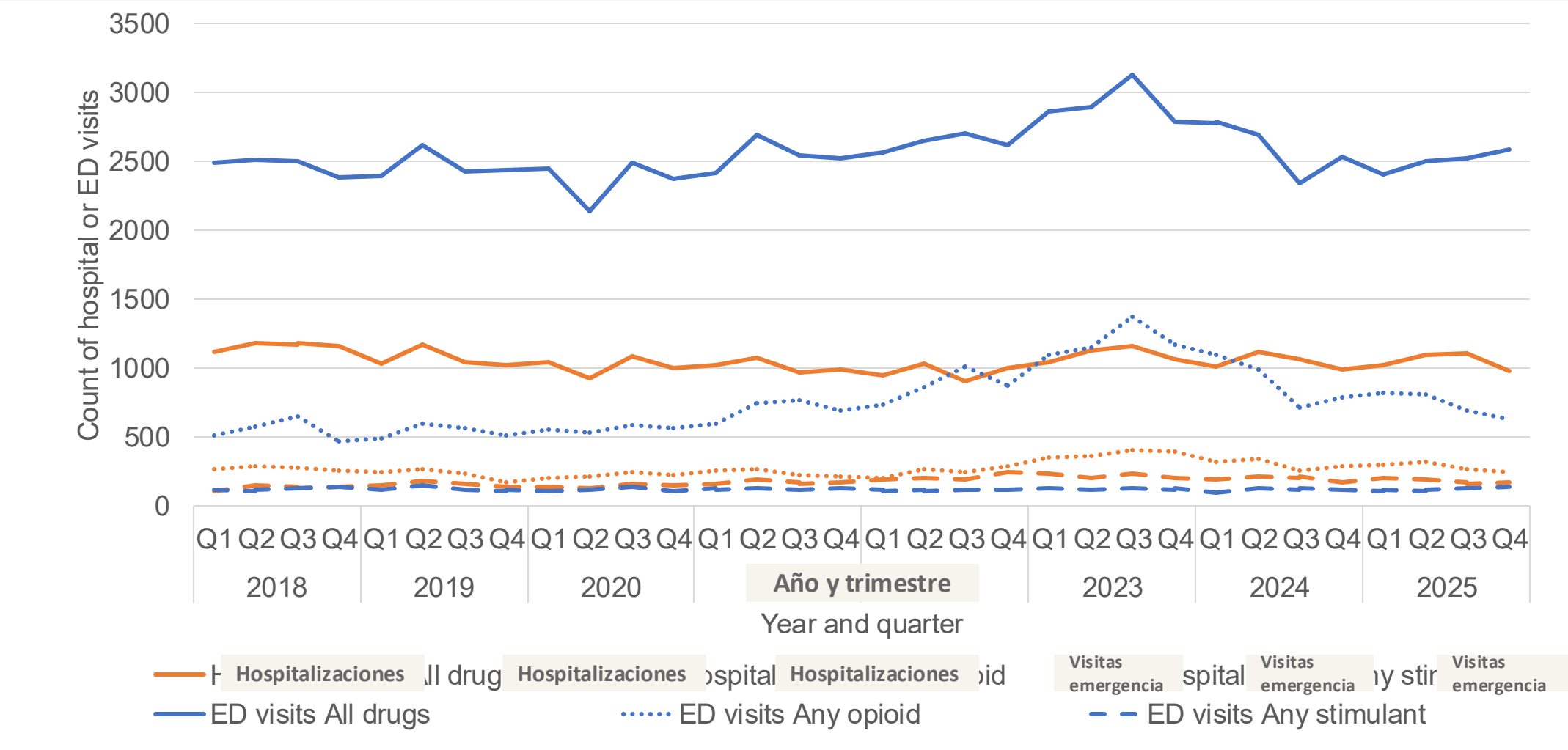


Fuente: Oregon State Unintentional Drug Overdose Reporting System (SUDORS)

Muertes asociadas al
fentanilo y metanfetamina

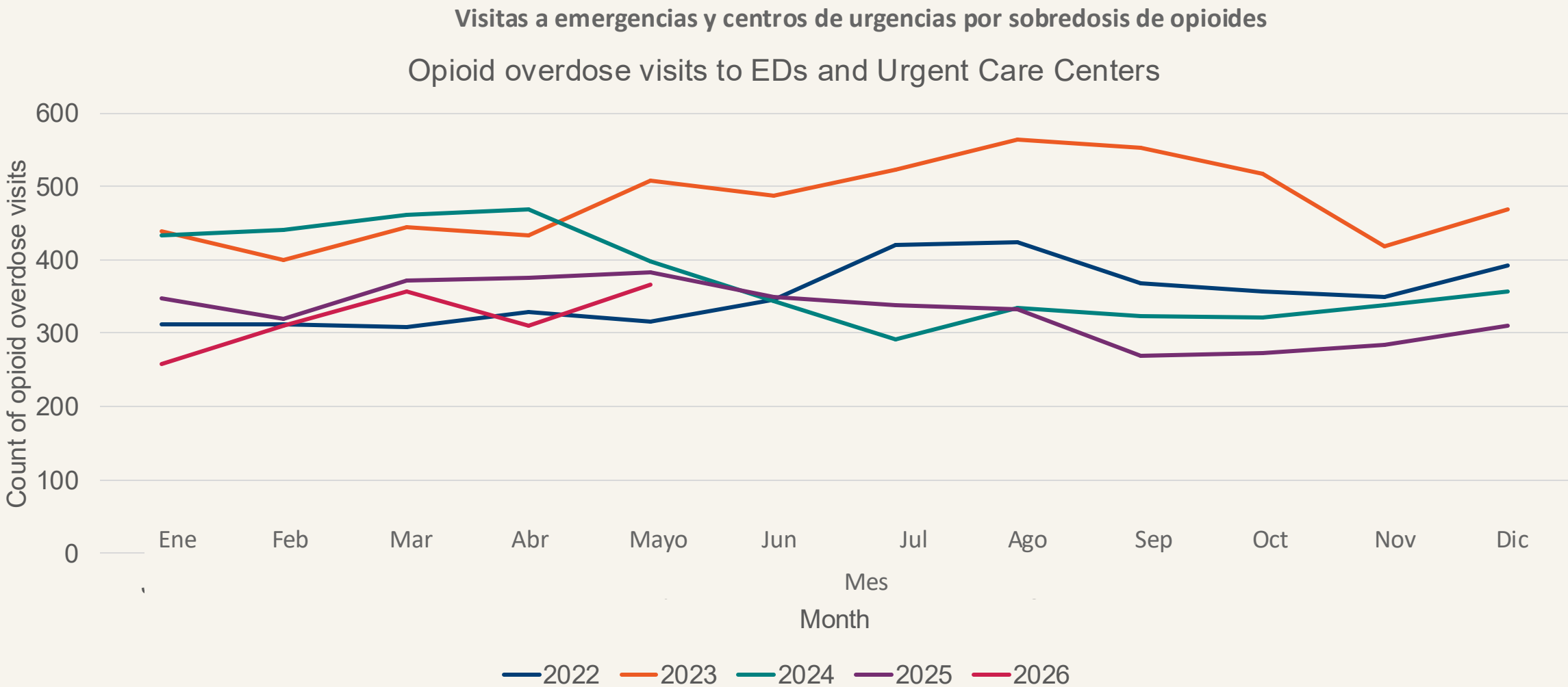
Drogas implicadas en muertes por sobredosis, Oregon, 2020–24				
Año	Muertes por fentanilo	Muertes por metanfetamina	Muertes por cocaína	Total de muertes por sobredosis
2020	227	339	65	701
2021	513	600	85	1083
2022	839	753	112	1292
2023	1331	1118	154	1761
2024	988	947	156	1443
Fuente: Oregon SUDORS				

Sobredosis no mortales han reducido levemente



Fuente: Programa de Reportes de Hospitales de OHA, 2018-2025 datos de hospitalizaciones y de altas del servicio de emergencias

Sobredosis de opioide **disminuyen en ESSENCE**

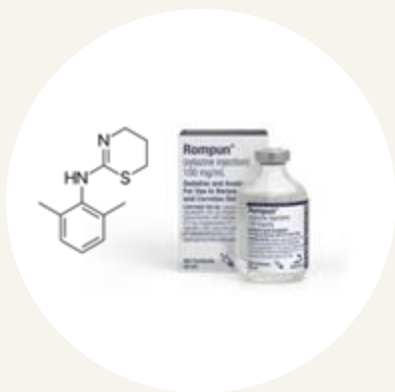


Fuente: Oregon ESSENCE

Sustancias en aumento

- Disminución general de **xilazina** en datos de análisis de drogas a nivel nacional, pero no hay señales claras de reducción en los datos de sobredosis de Oregon
- **Medetomidina** está en aumento en todo el país
 - Efectos similares a la xilazina (aumenta la sedación), pero sin los efectos en la piel de la xilazina
 - Síntomas de abstinencia graves que pueden requerir cuidado intensivo
- Se ha detectado **carfentanilo**
 - Uno de los opioides más potentes – puede ser 100 veces más fuerte que el fentanilo

Xilazina



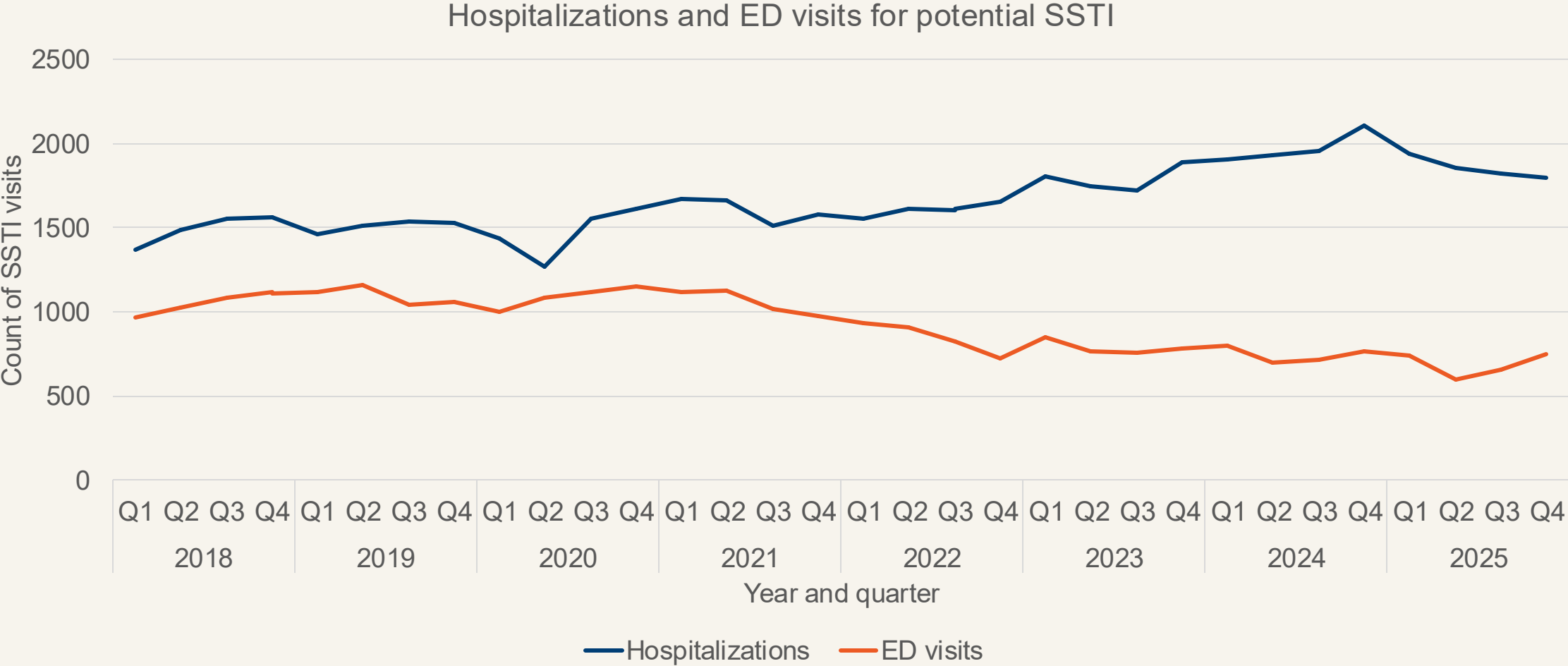
- Sedante veterinario no opioide
- Se encuentra cada vez con más frecuencia en todo el país
- Generalmente mezclada con otras drogas ilícitas
 - Conocida en inglés como “tranq” o “zombie”
 - Llamada “tranq dope” cuando se mezcla con fentanilo
 - Puede durar más y prolongar los efectos del fentanilo
- Puede inyectarse, ingerirse, inhalarse o fumarse
- Puede causar sobredosis mortal y heridas profundas en la piel
- La naloxona no revierte los efectos de la xilazina, pero siempre debe administrarse durante una sobredosis porque frecuentemente se mezcla con opioides como el fentanilo

Heridas asociadas con la xilazina



- Se han reportado heridas asociadas con la xilazina al inyectarla, fumarla o inhalarla
 - Puede aparecer en cualquier parte del cuerpo, incluyendo áreas lejos del lugar de inyección
- Muchas veces comienza como ampollas y úlceras que pueden progresar rápidamente
 - Puede extenderse hacia músculos, tendones y huesos
 - Puede ocurrir necrosis (muerte de tejidos) e infecciones bacterianas secundarias
- Pueden requerir atención médica prolongada para sanar

Hospitalizaciones por infección de la piel y tejidos blandos **están aumentando**



Fuente: Programa de Reportes de Hospitales de OHA, 2018-2025 datos de hospitalizaciones y de altas del servicio de emergencias

Muertes asociadas a la
xilazina

Detección de xilazina o su participación en muertes por sobredosis de drogas, Oregon, 2020–24		
Año	Detección forense de xilazina	Muertes relacionadas con la xilazina
2020	2	0
2021	9	1
2022	10	2
2023	11	8
2024*	12	7
* Datos preliminares, sujetos a cambio		
Fuente: SUDORS. Todas las muertes relacionadas con la xilazina también estaban asociadas al fentanilo.		

Medetomidina



- Sedante veterinario no opioide; puede ser 100 a 200 veces más potente que la xilazina
- Puede disminuir la respiración y el ritmo cardíaco, y provocar una sobredosis
- Se encuentra cada vez con mayor frecuencia en todo Estados Unidos
- Puede administrarse por inyección, ingestión, inhalación o fumando
- La naloxona no revierte los efectos de la medetomidina, pero siempre debe administrarse durante una sobredosis porque frecuentemente se mezcla con opioides como el fentanilo

Carfentanilo

- Un opioide sintético ultra potente, hasta 100 veces más potente que el fentanilo
- Utilizado como tranquilizante veterinario para elefantes y otros grandes mamíferos
- Se encuentra cada vez con mayor frecuencia en todo Estados Unidos
- Puede utilizarse naloxona para revertir los efectos de opioides como el carfentanilo



Muertes asociadas al
carfentanilo

Detección/participación de carfentanilo en muertes por sobredosis de drogas, Oregon, 2020–25		
Año	Carfentanilo detectado	Muertes relacionadas con el carfentanilo
2020	0	0
2021	0	0
2022	1	1
2023	0	0
2024	4	4
2025*	2	2
* Datos preliminares, sujetos a cambio. Fuente: SUDORS.		

Otras sustancias en aumento

- Nitacenos
- Orfinas (ej: ciclorfina)
- Adderall de venta en la calle
- Tusi o cocaína rosa

Muertes asociadas a los
nitacenos

Detección/participación de nitacenos en muertes por sobredosis de drogas, Oregon, 2020–25		
Año	Nitacenos detectados	Muertes relacionadas con nitacenos
2020	1	1
2021	3	2
2022	1	0
2023	4	2
2024	1	1
2025*	0	0
* Datos preliminares, sujetos a cambio. Fuente: SUDORS. Todas las muertes relacionadas con los nitacenos también estaban asociadas a otra droga(s).		

Muertes asociadas a la
ketamina

Detección/participación de ketamina en muertes por sobredosis de drogas, Oregon, 2020–25		
Año	Ketamina detectada	Muertes relacionadas con la ketamina
2020	9	3
2021	11	2
2022	23	7
2023	17	9
2024	18	8
2025	12	5

* Datos preliminares, sujetos a cambio.
Fuente: SUDORS. Todas las muertes relacionadas con ketamina también estaban asociadas con otra droga(s) o alcohol.

Programas de análisis de drogas

Programa nacional de análisis de drogas

Opioid Data Lab

The Street Drug Analysis Lab is a public service of the University of North Carolina at Chapel Hill. We provide analytical chemistry services and information for public health.



OPIOID DATA LAB
Street Drug Analysis Lab @ UNC

Uso del Laboratorio de Análisis de Drogas Callejeras de la UNC:

- Siga las tendencias emergentes en el consumo de drogas y monitoree su región a través de los paneles de datos de la UNC
 - Puede buscar según sustancias específicas o por ubicación para ver qué se está detectando en Oregon
 - Puede buscar por región para monitorear tendencias actuales
- Envíe muestras de drogas de forma anónima
 - Las organizaciones aliadas elegibles — muchas de las que están aquí hoy calificarían— pueden inscribirse, recibir un kit de recolección de muestras y enviar las muestras por correo para su análisis. Entre más muestras se reciban, más precisos serán los datos para el seguimiento de las tendencias.

Visite **[Opioiddata.org](https://opioiddata.org)**

Programa local de análisis de drogas



Blue Mountain Heart to Heart está ubicada en Walla Walla, Kennewick y Clarkston (Washington), donde llevan a cabo programas de análisis de drogas y otros servicios.



Lo que están observando

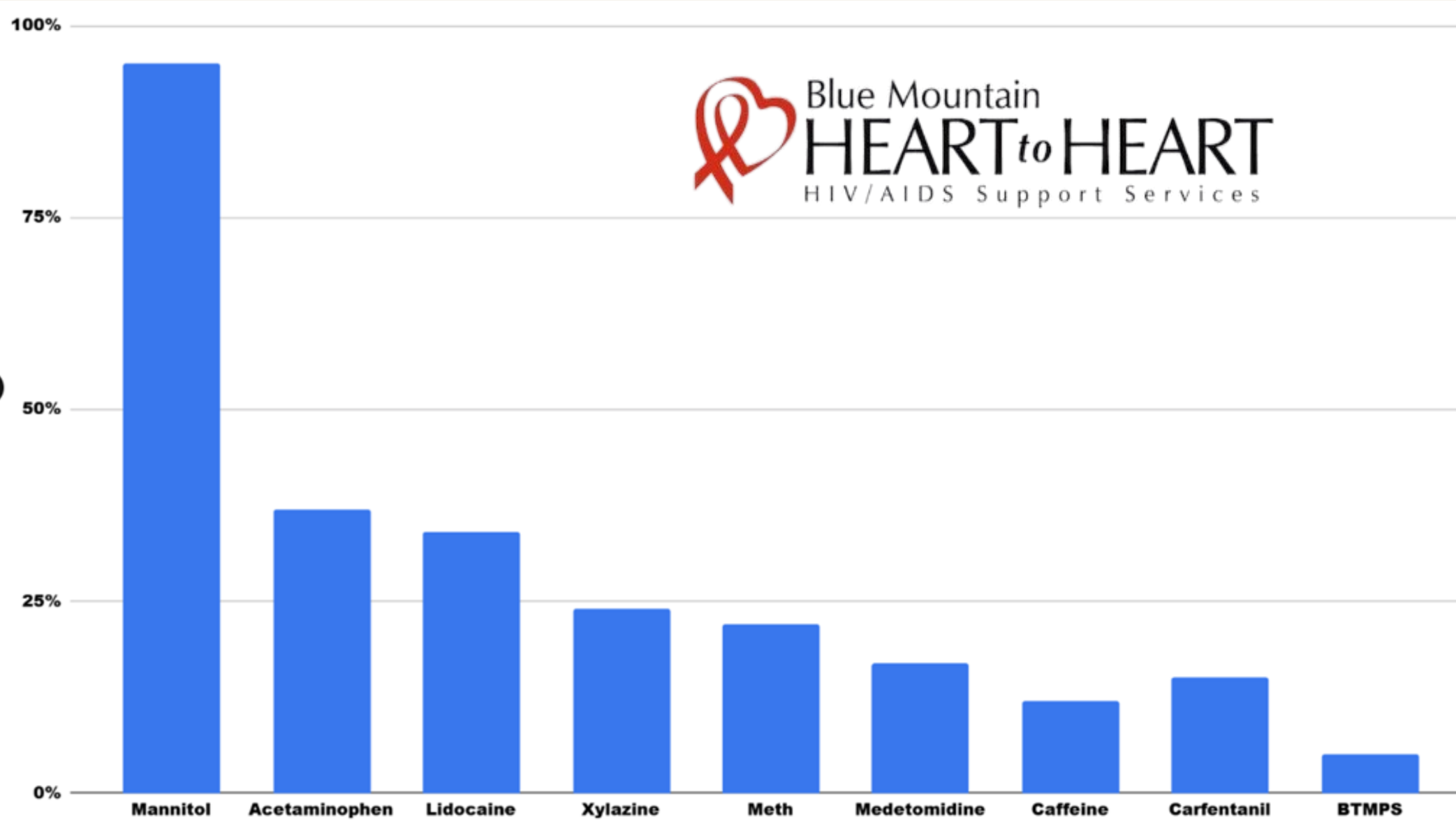
Sustancias en aumento:

- Se ha detectado medetomidina más frecuentemente en muestras recientes
- Se ha detectado carfentanilo en las muestras

No se ha observado:

- No se han detectado nitacenos
- La sustancia BTMPS, conocida como "Bug Spray", se detectó por última vez en abril de 2026 en cantidades mínimas y no se ha vuelto a encontrar desde entonces
- Algunas muestras de fentanilo analizadas contenían metanfetamina. En algunos casos, podría haberse mezclado intencionalmente y no ser necesariamente una contaminación accidental

Sustancias detectadas junto con muestras de fentanilo en los análisis de Blue Mountain Heart to Heart
Datos de 2026



Programa local de análisis de drogas

HIVAlliance 

HIV Alliance empezó servicios de análisis de drogas en septiembre de 2025 y ha recopilado 26 muestras hasta la fecha, las cuales podrían no representar tendencias significativas en la zona.



Lo que están observando

Se observa con más frecuencia:

- La metanfetamina ha sido la sustancia más comúnmente detectada en los análisis, representada en 69% de las muestras
 - *La mayoría de muestras de metanfetamina contenían solo metanfetamina (16 de las 18 contenían únicamente metanfetamina sin detectar otras sustancias en cantidades grandes o mínimas)*
- El fentalog/fentanilo fue la segunda sustancia más común, con un 23%

Qué hay de nuevo:

- El programa identificó la primera muestra de ketamina en febrero de 2026

No se ha visto:

- En los análisis limitados realizados hasta la fecha, no se han detectado BTMPS, medetomidina ni nitacenos

¿Ahora qué?

Estrategias para mantener a salvo a las personas



Apoyo y educación sin estigma

Busque opciones de atención médica sin estigma.

¿Quién en su comunidad puede ofrecer este servicio? ¿Las personas a las que sirve pueden acceder de manera segura a atención médica? ¿Qué alternativas hay para abogar por mejores opciones?

Tenga cuidado con las tácticas de miedo.

Lo nuevo no siempre significa más peligroso. Tenga cuidado con las fuentes de información sobre las drogas y recuerde que el suministro de drogas es muy local.

Nuestro suministro de drogas siempre ha estado cambiando.

El uso de drogas ilícitas siempre ha tenido muchos interrogantes. Hoy sabemos más que nunca antes Y las personas que usan drogas siempre lo han hecho usando sustancias de suministros desconocidos.

Siempre tenga naloxona a la mano

La naloxona puede revertir los efectos del fentanilo, que es un opiode sintético.

Use menos y poco a poco

Las sobredosis pueden ocurrir de repente. Espacie sus dosis.

Considere opciones en vez de inyectarse

Inhalar o fumar tiene menor riesgo de sobredosis que el inyectarse.

Use drogas en turnos

Asegúrese que la otra persona esté alerta y tenga naloxona a la mano.

Analice sus drogas cada vez

Siempre analice sus drogas aún si las compra de la misma persona o bolsa.

Pida ayuda si usa drogas solo

Llame a un amigo o use un servicio como **SafeSpot Hotline** al 1-800-972-0590.

Escanee para agregar SafeSpot a su lista de contactos.





Acerque la naloxona a las personas

En lugar de esperar a que las personas vengan a pedir servicios, lleve la naloxona a:

- donde la gente vive
- donde la gente se reúne
- donde la gente ya se siente cómoda

Las comunidades se benefician de diversos modelos para acceder a la naloxona:

- Lugares fijos
- Unidades móviles de alcance comunitario
- Distribución entre pares
- Cajas de naloxona (NaloxBoxes)
- Máquinas expendedoras
- Envío por correo

Fuente: Asociación Nacional de Funcionarios de Salud de Condados y Ciudades. (Julio de 2024). Entendiendo las necesidades de las comunidades rurales: Principios y prácticas para la prevención y respuesta ante sobredosis.

Pasos de respuesta ante una sobredosis



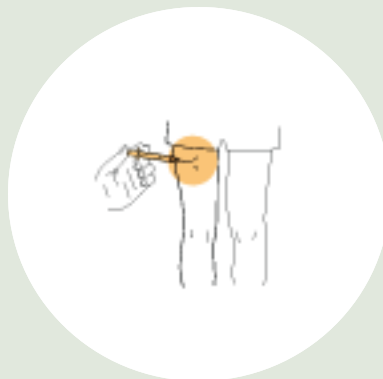
1. Saber las señales de una sobredosis



2. Revisar si la persona responde



3. Llamar al 911



4. Dar UNA dosis de naloxona



5. Iniciar respiración de rescate*



6. Colocar a la persona en posición de emergencia y esperar a los rescatistas

Si la persona no comienza a respirar por sí misma, es **CRUCIAL ayudarle a respirar.*

Cómo obtener naloxona y otros suministros fuera de Salvando Vidas Oregon:



MMCAP

Organizaciones elegibles pueden aplicar para obtener su propia cuenta MMCAP para comprar naloxona y otros suministros médicos directamente a precios negociados. Muchas organizaciones usan MMCAP para crear sostenibilidad a largo plazo. **La mayoría de aliados de SVO son elegibles.**



Proveedores de servicios médicos, alcance comunitario o análisis de sustancias

Organizaciones también pueden obtener suministros médicos y materiales de alcance comunitario a través de proveedores como McKesson, Henry Schein y Total Access Group. Proveedores especializados como BTNX, Smoke Works y LMI Textiles suministran tiras reactivas de fentanilo, kits personalizados y materiales de distribución comunitaria.



Programas de suministros comunitarios a menor costo

Programas como Remedy Alliance // For The People y NASEN Buyers Club ayudan a las organizaciones comunitarias a obtener naloxona a menor costo, suministros de uso más seguro, tiras reactivas de fentanilo y materiales de alcance comunitario. Estos programas están diseñados para apoyar a organizaciones que trabajan con personas que corren el mayor riesgo de sobredosis.



Farmacias, minoristas y recursos comunitarios locales

Farmacias y minoristas sirven para compras pequeñas o urgentes. Naloxona está disponible a través de la orden estatal permanente de Oregon. Las agencias locales de salud pública y salud conductual, programas de servicios de intercambio de jeringas y organizaciones comunitarias también pueden proveer suministros directamente o ayudar a conectar a organizaciones con recursos de financiación y adquisición.

Guías Instructivas y Recursos para Kits

Salvando Vidas Oregon ofrece a las agencias guías instructivas y recursos para descargar, imprimir e incluir en kits de respuesta para sobredosis savelivesoregon.org/es/resources



Cómo usar el aerosol nasal de naloxona para revertir una sobredosis de opiáceo

Naloxona es una medicina segura. Aún si se administra naloxona a alguien que no está sufriendo una sobredosis, no le hará daño.

Usted está protegido. La ley de Oregon protege a cualquier persona que administre naloxona en su favor para revertir una sobredosis de opiáceo.

- 1 Sepa las señales de una sobredosis**
 - La persona está inconsciente y no despierta
 - No respira o respira muy lentamente con poca o ningún movimiento del pecho o su respiración tiene pausas largas
 - Rencio o gargateo
 - Los labios o el interior de la boca están azules o grises
- 2 Compruebe si responde**
 - Sacuda o la persona y grítele, "¿Estás bien?"
 - Aprieta el hueso del pecho con los nudillos
 - Compruebe si respira
- 3 Llame al 911**
 - Marque 911 y póngalo en silencio mientras va al paso 4A
 - Dígame al operador que alguien no está respondiendo
- 4 Administre una dosis de naloxona**
 - Coloque la punta del inhalador en la fosa nasal hasta que los dedos toquen la parte inferior de la nariz
 - Presione el émbolo firmemente para liberar el medicamento
 - Revise la respiración
- 5 Empiece respiración de boca a boca**
 - Si la persona no comienza a respirar por el mismo, es CRUCIAL ayudarle a respirar.
 - Revise los ojos: si están cerrados, incline la cabeza hacia atrás, levante la barbilla, tape la nariz y de respiración de boca a boca cada 5 segundos por 30 segundos
 - Si todavía no hay respiración, repita el proceso
 - Si no respire después de 5 minutos, déle una segunda dosis de naloxona
- 6 Coloque en posición de emergencia**
 - Gire lentamente a la persona del costado, debajo la cabeza superior y colóquela la mano superior debajo de la cabeza
 - Cuando los resacaos lleguen, asegure que se le administre naloxona

Salvando Vidas OREGON
SalvandoVidasOregon.org



Pasos para reducir su riesgo

Aún si la prueba de fentanilo es negativa, todavía hay peligro de sobredosis. Tome las precauciones necesarias para reducir su riesgo.

Analice sus drogas. Nunca use solo. Lleve naloxona.

¿Qué es el fentanilo?

Fentanilo es un fuerte opiáceo sintético que aumenta el riesgo de sobredosis. El fentanilo en polvo se parece mucho a otras drogas. Puede mezclarse con heroína, cocaína, metanfentanilo, ketamina, MDMA o en pastillas falsas que parecen medicamentos.

Salvando Vidas OREGON
SalvandoVidasOregon.org

Siempre tenga naloxona a la mano cuando use drogas

Use menos y poco a poco

Use drogas en turnos

Analice sus drogas en busca de fentanilo

Pida ayuda si usa drogas solo

¿Qué debería saber sobre las tiras reactivas de fentanilo?

Las tiras reactivas de fentanilo pueden ser útiles pero NO son perfectas.

- Dependiendo de las drogas que analice y el método que use, sus resultados podrían ser: dudosos o incorrectos
- Pueden dar resultados positivos o negativos falsos.
- Las sobredosis pueden ocurrir de repente. Separe sus dosis.
- Use drogas en turnos
- Analice sus drogas en busca de fentanilo
- Pida ayuda si usa drogas solo
- ¿Qué debería saber sobre las tiras reactivas de fentanilo?

Salvando Vidas OREGON
SalvandoVidasOregon.org

Qué es la Ley del Buen Samaritano de Oregon

Si alguien sufre una sobredosis y usted pide ayuda médica, ninguno de ustedes puede ser arrestado ni procesado por:

1. Posesión de drogas o accesorios de drogas
2. Estar en un lugar donde se usan drogas
3. Violar la libertad condicional u órdenes judiciales pendientes en Oregon relacionadas con las razones #1 y #2

La Ley del Buen Samaritano no le protege de:

- Otros delitos no especificados ni de órdenes judiciales federales o de otros estados

Por favor llamar al 911

Salvando Vidas OREGON

Qué es la Ley del Buen Samaritano de Oregon

Si alguien sufre una sobredosis y usted pide ayuda médica, ninguno de ustedes puede ser arrestado ni procesado por:

1. Posesión de drogas o accesorios de drogas
2. Estar en un lugar donde se usan drogas
3. Violar la libertad condicional u órdenes judiciales pendientes en Oregon relacionadas con las razones #1 y #2

La Ley del Buen Samaritano no le protege de:

- Otros delitos no especificados ni de órdenes judiciales federales o de otros estados

Por favor llamar al 911

Salvando Vidas OREGON

Acompáñenos: Próximamente Colaboraciones de Capacitación

Las Colaboraciones de Capacitación de Salvando Vidas Oregon se llevan a cabo el tercer jueves de cada mes.

Para más detalles e inscripción:
savelivesoregon.org/es/events



Events

Join us for harm reduction trainings & events

Find Events

Hide filters

List

AudienceLanguageFacilitatorsVirtual Events

PreviousNext

TodayUpcoming

Submit an Event

February 2025

THU
20

febrero 20 @ 1:00 pm - 2:30 pm
"Basics of Harm Reduction" Learning Collaborative
[In Spanish](#)
Join us to explore the core principles of harm reduction, evidence-based harm reduction interventions and strategies, learn about the tools and materials available to you as a Save Lives Oregon partner, and connect with fellow service providers.
Learning Collaboratives are designed for service providers and peers from organizations and agencies partnering with Save Lives Oregon and the Harm Reduction Clearinghouse to implement life-saving harm reduction strategies across the state.
[Register](#)

March 2025

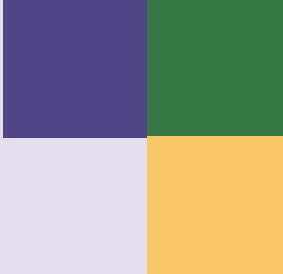
THU
20

March 20 @ 1:00 pm - 2:30 pm
"Todo lo que necesita saber sobre la naloxona" Las Colaboraciones de Capacitación
[In Spanish](#)
Learning Collaboratives are designed for service providers and peers from organizations and agencies partnering with Save Lives Oregon and the Harm Reduction Clearinghouse to implement life-saving harm reduction strategies across the state.
[Register](#)

April 2025

THU
17

April 17 @ 1:00 pm - 2:30 pm
"Harm Reduction in Tribal Communities" Learning Collaborative
[In Spanish](#)
Learning Collaboratives are designed for service providers and peers from organizations and agencies partnering with Save Lives Oregon and the Harm Reduction Clearinghouse to implement life-saving harm reduction strategies across the state.
[Register](#)



¿Preguntas?

¡Gracias!



Información adicional



Ejemplos de un Kit de Naloxona Nasal

Ejemplo del kit de Max's Mission

- ✓ 1-Bolsa azul impresa del kit de naloxona de Max's Mission
- ✓ 1-Máscara para resucitación cardiopulmonar
- ✓ 2-Dosis de naloxona nasal de 4 mg
- ✓ 1-Instrucciones en inglés
- ✓ 1-Instrucciones en español
- ✓ 1-Tarjeta de la Ley del Buen Samaritano
- ✓ 1-Tarjeta de recursos importantes



Fotos de Max's Mission

Ejemplos del Kit de Naloxona Intramuscular

Ejemplo del kit de Max's Mission

- ✓ 1-Bolsa negra impresa del kit de naloxona de Max's Mission
- ✓ 1-Máscara para resucitación cardiopulmonar
- ✓ 2-Viales de naloxona de 0.4 mg
- ✓ 2-Jeringas de gran calibre de 3ML/CC
- ✓ 4 – Curitas
- ✓ 4 – Toallitas antisépticas
- ✓ 1-Instrucciones
- ✓ 1-Tarjeta de la Ley del Buen Samaritano
- ✓ 1-Tarjeta de recursos importantes



Fotos de Max's Mission

Cajas de Respuesta para Sobredosis

Ejemplos de HIV Alliance

Ideal para lugares que atienden sobredosis de clientes o que trabajan con clientes en alto riesgo de sobredosis.

Los suministros se organizan y almacenan en el mismo lugar.

- ✓ Viales de naloxona intramuscular
- ✓ Jeringas para naloxona intramuscular
- ✓ Naloxona nasal
- ✓ Cubrebocas
- ✓ Guantes
- ✓ Cronómetro
- ✓ Oxímetro
- ✓ Curitas
- ✓ Toallitas antisépticas
- ✓ Instrucciones



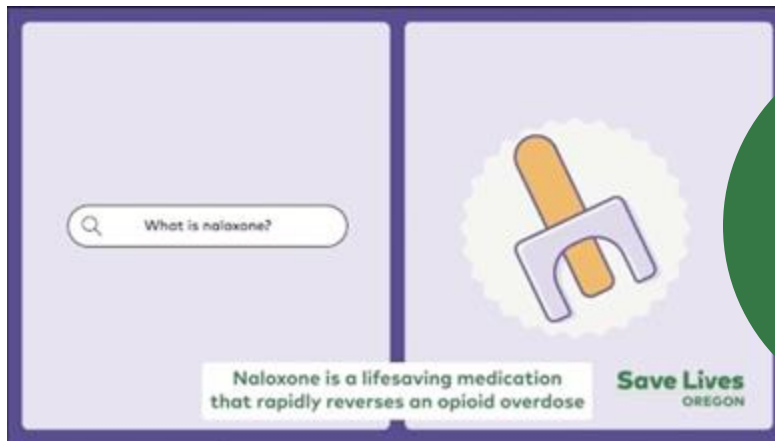
Fotos de HIV Alliance



Video: Cómo administrar naloxona nasal

Videos informativos para la comunidad sobre la importancia de la naloxona.

¡Ayúdenos compartiendo los videos en sus redes sociales, publicándolos en su sitio web o boletines informativos!



Inglés

https://bit.ly/slo_naloxone



Español

https://bit.ly/SVO_naloxona



Guías para usar naloxona nasal

Cómo usar el aerosol nasal de naloxona para revertir una sobredosis de opiáceo

Naloxona es una medicina segura. Aún si se administra naloxona a alguien que no está sufriendo una sobredosis, no le hará daño.

Usted está protegido. La ley de Oregon protege a cualquier persona que administre naloxona en buena fe para revertir una sobredosis de opiáceo.

Salvando Vidas OREGON
SalvandoVidasOregon.org

- 1 Sepa las señales de una sobredosis**
 - La persona está inconsciente y no despierta
 - No respira o respira muy lentamente con poca o ningún movimiento del pecho o su respiración tiene pausas largas
 - Ronca o gorgotea
 - Las labias o el interior de la boca están azulados o grises
- 2 Compruebe si responde**
 - Sacuda a la persona y grítele, "¿Estás bien?"
 - Apriete el hueso del pecho con los nudillos
 - Compruebe si respira
- 3 Llame al 911**
 - Marque 911 y ponga el teléfono en altavoz mientras va al paso #4
 - Dígame al operador que alguien no está respirando
- 4 Administre una dosis de naloxona**
 - Coloque la punta del inhalador en la fosa nasal hasta que los dedos toquen la parte inferior de la nariz
 - Presione el émbolo firmemente para liberar el medicamento
 - Revise la respiración
- 5 Empiece respiración de boca a boca**

Si la persona no comienza a respirar por sí misma, es CRUCIAL ayudarlo a respirar.

 - Revise las vías respiratorias, incline la frente hacia atrás, levante la barbilla, tape la nariz y dé respiración de boca a boca cada 5 segundos, por 30 segundos
 - Si todavía no hay respiración, repita el proceso
 - Si no respira después de 3 minutos, dele una segunda dosis de naloxona
- 6 Coloque en posición de emergencia**
 - Gire lentamente a la persona de costado, la nuca superior y el brazo superior debajo de la cabeza
 - Cuando los resucitadores lleguen, dígame que se le administró naloxona



Folleto plegable

Cómo usar el aerosol nasal de naloxona para revertir una sobredosis de opiáceo: — 4 Pasos —

- 1 Sepa las señales de una sobredosis**
 - La persona está inconsciente y no despierta
 - No respira o respira muy lentamente con poca o ningún movimiento del pecho o su respiración tiene pausas largas
 - Ronca o gorgotea
 - Las labias o el interior de la boca están azulados o grises
- 2 Compruebe si responde**
 - Sacuda a la persona y grítele, "¿Estás bien?"
 - Apriete el hueso del pecho con los nudillos
 - Compruebe si respira
- 3 Llame al 911**
 - Marque 911 y ponga el teléfono en altavoz mientras va al paso #4
 - Dígame al operador del 911 que alguien no está respirando
- 4 Administre una dosis de naloxona**

Si la persona no comienza a respirar por sí misma, es CRUCIAL ayudarlo a respirar.

 - Coloque la punta del inhalador en la fosa nasal hasta que los dedos toquen la parte inferior de la nariz
 - Presione el émbolo firmemente para liberar el medicamento
 - Revise la respiración
- 5 Empiece respiración de boca a boca**

Si la persona no comienza a respirar por sí misma, es CRUCIAL ayudarlo a respirar.

 - Revise las vías respiratorias, incline la frente hacia atrás, levante la barbilla, tape la nariz y dé respiración de boca a boca cada 5 segundos, por 30 segundos
 - Revise la respiración y repita el proceso si todavía no respira
 - Si no respira después de 3 minutos, dele una segunda dosis de naloxona
- 6 Póngalo en emergencia y espere a resucitadores**
 - Gire lentamente a la persona de costado, sobre la nuca superior y coloque la mano superior debajo de la cabeza
 - Cuando los resucitadores lleguen, dígame que se le administró naloxona

Salvando Vidas
SalvandoVidasOregon.org



Instructivo



Guías para usar naloxona intramuscular

Cómo usar la inyección intramuscular de naloxona

para revertir una sobredosis de opiáceo

Naloxona es una medicina segura.
Aún si se administra naloxona a alguien que no está sufriendo una sobredosis, no le hará daño.

Usted está protegido.
La ley de Oregon protege a cualquier persona que administre naloxona en buena fe para revertir una sobredosis de opiáceo.

Salvando Vidas OREGON
SalvandoVidasOregon.org

- 1 Sepa las señales de una sobredosis**
 - La persona está inconsciente y no despierta.
 - No respira o respira muy lentamente con poco o ningún movimiento del pecho o su respiración tiene pausas largas.
 - Rancia o gorgotea.
 - Los labios o el interior de la boca están azules o grises.
- 2 Compruebe si responde**
 - Sacuda a la persona y grítele, "¿Estás bien?"
 - Apriete el hueso del pecho con los nudillos.
 - Compruebe si respira.
- 3 Llame al 911**
 - Marque 911 y ponga el teléfono en altavoz mientras va al paso #4.
 - Dígame al operador que alguien no está respirando.
- 4 Administre una dosis de naloxona**
 - Quite la tapa de la ampollita y agite. Dé vuelta a la ampollita e inserte la aguja.
 - Llene la jeringa con 1 ml. Mire que haya solo líquido y no aire.
 - Inserte la aguja en la parte superior del brazo o muslo y presione el émbolo.
 - Revise la respiración.
- 5 Empiece respiración de boca a boca**

Si la persona no comienza a respirar por sí misma, es CRUCIAL ayudarlo a respirar:

 - Revise las vías respiratorias, incline la frente hacia atrás, levante la barbilla, tape la nariz y dé respiración de boca a boca cada 5 segundos, por 30 segundos.
 - Si todavía no hay respiración, repita el proceso.
 - Si no respira después de 3 minutos, déle una segunda dosis de naloxona.
- 6 Coloque en posición emergente**
 - Gire lentamente a la persona de costado, la rodilla superior y la mano superior debajo de la cabeza.
 - Cuando los rescatistas lleguen, dígame que se le administró naloxona.



Folleto plegable

Cómo usar la inyección intramuscular de naloxona para revertir una sobredosis de opiáceo

— 2 Pasos —

- 1 Sepa las señales de una sobredosis**
 - La persona está inconsciente y no despierta.
 - No respira o respira muy lentamente con poco o ningún movimiento del pecho o su respiración tiene pausas largas.
 - Rancia o gorgotea.
 - Los labios o el interior de la boca están azules o grises.
- 2 Compruebe si responde**
 - Sacuda a la persona y grítele, "¿Estás bien?"
 - Apriete el hueso del pecho con los nudillos.
 - Compruebe si respira.
- 3 Llame al 911**
 - Marque 911 y ponga el teléfono en altavoz mientras va al paso #4.
 - Dígame al operador del 911 que alguien no está respirando.
- 4 Administre una dosis de naloxona**
 - Quite la tapa de la ampollita y agite. Dé vuelta a la ampollita e inserte la aguja.
 - Llene la jeringa con 1 ml. Mire que haya solo líquido y no aire.
 - Inserte la aguja en la parte superior del brazo o muslo y presione el émbolo.
 - Revise la respiración.
- 5 Empiece respiración de boca a boca**

Si la persona no comienza a respirar por sí misma, es CRUCIAL ayudarlo a respirar:

 - Revise las vías respiratorias, incline la frente hacia atrás, levante la barbilla, tape la nariz y dé respiración de boca a boca cada 5 segundos, por 30 segundos.
 - Revise la respiración y repita el proceso si todavía no respira.
 - Si no respira después de 3 minutos, déle una segunda dosis de naloxona.
- 6 Póngalo en posición emergente y espere a los rescatistas**
 - Gire lentamente a la persona de costado, doble la rodilla superior y coloque la mano superior debajo de la cabeza.
 - Cuando los rescatistas lleguen, dígame que se le administró naloxona.

Salvando Vidas OREGON | SalvandoVidasOregon.org



Instructivo



Tarjetas para billetera de la Ley del Buen Samaritano de Oregon



Tarjeta para
imprimir

Qué es la Ley del Buen Samaritano de Oregon

Si alguien sufre una sobredosis y usted pide ayuda médica, ninguno de ustedes puede ser arrestado ni procesado por:

1. Posesión de drogas o accesorios de drogas
2. Estar en un lugar donde se usan drogas
3. Violar la libertad condicional u órdenes judiciales pendientes en Oregon relacionadas con las razones #1 y #2

La Ley del Buen Samaritano no le protege de:

- ✗ Otros delitos no especificados ni de órdenes judiciales federales o de otros estados

Por favor llamar al 911



Salvando Vidas
OREGON



Instrucciones de tiras reactivas BTNX de fentanilo y pasos para reducir el riesgo

Cómo analizar sus drogas en busca de fentanilo

con las tiras reactivas BTNX Rapid Response™

Lo mejor es analizar todo lo que desea consumir.

Después de analizar, puede beber la mezcla, inhalarla o esperar hasta que el agua se evapore para consumirla. También puede analizar una porción, pero no siempre el fentanilo está mezclado en las drogas en partes iguales.

1 Prepare la droga

Pulva, cristal, pastillas
Triture y mezcle. Mida 10 mg de polvo en una bolita o recipiente pequeño como un tapamascos.

10 mg = tamaño de un grano de arroz o una media cuchara

Inyección:
Prepárese la inyección en un calentador limpio, apto para uso. Use el calentador con el residuo.

Para analizar todo la droga:
Calcule el peso total. Triture y mezcle.

2 Agregue agua

Agregue como 5 ml/c de agua a una bolita, recipiente o calentador. Mezcle bien.

5 ml/c de agua = 1 tapamascos o cucharadita

Para analizar todo la droga:

Peso de la droga (gramos)	Agregar agua o mezclar bien	Medida de polvo	Medida de agua
10 mg	5 ml/c o 1 cucharada	5 bolitas o 10 ml	5.9 bolitas o 20 ml
7 g	30 ml/c o 10 cucharadas	3.9 bolitas o 20 ml	12.9 bolitas o 100 ml
3 g	200 ml/c o 1 taza	12.9 bolitas o 100 ml	

3 Meta la tira 15 segundos

No toque el extremo azul oscuro de la tira. Meta el otro extremo en la mezcla por 15 segundos.

No meta la tira más allá de las líneas onduladas azules.

4 Espere 5 minutos

Ponga la tira reactiva en una superficie plana.

Espere 5 minutos para ver el resultado.

5 Lea el resultado

1 línea roja = POSITIVO. contiene fentanilo. Podría haber fentanilo en las drogas.

2 líneas rojas = NEGATIVO. no contiene fentanilo. ¡Fíjese bien si hay dos líneas; pueden verse un poco borrosas!

Si hay una línea roja seguida o seguida de una línea roja, la prueba es positiva. Repetir con una tira nueva.

Pasos para reducir su riesgo

Aún si la prueba de fentanilo es negativa, todavía hay peligro de sobredosis. Tome los pasos necesarios para reducir su riesgo.

Analice sus drogas. Nunca use solo. Lleve naloxona.

¿Qué es el fentanilo?

Fentanilo es un fuerte opiáceo sintético que aumenta el riesgo de sobredosis.

El fentanilo en polvo se parece mucho a otras drogas. Puede mezclarse con heroína, cocaína, metanfetamina, ketamina, MDMA o en pastillas falsas que parecen medicinas recetadas.

Siempre tenga naloxona a la mano cuando use drogas

Las sobredosis pueden ocurrir de repente. Separe sus dosis.

Use drogas en turnos

Asegúrese que la otra persona esté alerta y tenga naloxona a la mano.

Use menos y poco a poco

Las sobredosis pueden ocurrir de repente. Separe sus dosis.

Analice sus drogas en busca de fentanilo

Siempre analice sus drogas aún si las compró de la misma persona o la misma bolsa.

Considere opciones en vez de inyectarse

Inhalador o fumar tienen menor riesgo de sobredosis que el inyectarse.

Pida ayuda si usa drogas

Lláme a un amigo, llame al 877-877-8777 o The Brave App.

¿Qué debería saber sobre las tiras reactivas de fentanilo?

Las tiras reactivas de fentanilo pueden ser útiles pero NO son perfectas.

- Dependiendo de las drogas que analice y/o el método que use, sus resultados pueden ser, dudosos o incorrectos.
- Pueden dar resultados positivos o negativos falsos.
- Las tiras reactivas pueden indicar si sus drogas contienen fentanilo pero NO cuánto. Ni la potencia del efecto que las drogas tendrán.
- Si la prueba de una parte de sus drogas fue negativa, no significa que el resto de sus drogas están libres de fentanilo.



Folleto plegable

